



Jerónimo de la Ossa

Si tienes preguntas o quieres colaborar con un poema o un relato breve, escribe un e-mail al Prof. [carlos.miguel-pueyo@valpo.edu](mailto:carlos.miguel-pueyo@valpo.edu) (o ASB, 265) y tus textos de creación serán seleccionados para su publicación en *Letras*. Puedes consultar números, 1 a 16 en:

<https://www.valpo.edu/world-languages-and-cultures/spanish/letras/>

<https://scholar.valpo.edu/letras/>

El tema del **Número 17** con la **P**, será:  
**PAZ**

**Consejo de Redacción**

**Comunicación**  
Giosuè Alagna

**Maquetación y Diseño**  
Alberto López Martín

**Redacción**  
Micah D' Arcangelo y Lucas Lennen

**Dirección**  
Carlos Miguel-Pueyo

# Letras

*Revista de estudiantes. 16*



## Prolegómenos

¡Cuán propicio, querido lector, que la Luna haya eclipsado al Sol con su polisón de nardos! La misma Luna vistió de tenue oscuridad una tarde cualquiera. Y la tarde despertó de su siesta de fascinación y magia calculada. El universo muestra su cara más mágica en su juego de luces y sombras. La Luna como un gran tul cauteloso cubrió el Sol, potente y eterno, para teñir de tamizada oscuridad nuestra cotidianeidad. Cuán poderoso el poder del universo.

De este modo, en la amenazada quietud de la enseñanza que vive en nuestra cotidianeidad, un gran eclipse, terco y ciego, surge de las sombras, como ángel negro que pide sangre y oscuridad. Los sentimientos y el conocimiento que las Humanidades visten de palabras, color y sonido, se enfrentan este año, apreciado lector, al yugo de la ignorancia que perpetúa el desconocimiento irrespetuoso de quienes somos. Vosotras, *Letras*, representáis en vuestras carnes de tinta y pasión, el germen de la esperanza puesta en mejores tiempos, en los que la arrogancia ceda a la humildad que da el conocimiento de la Historia de nuestras vidas. Vosotras, *Letras*, como siempre, puntuales a esta cita, en que os damos espacio y tiempo para gritar tempestades, para clamar libertad en el silencio del sentimiento hecho verso.

Por qué la arrogancia es siempre tan terca, tan cerrada en sí misma, que no permite ningún soplo de aire que permita a la humilde golondrina pregonar su venida, y su partida al llegar el frío. Por qué la necedad insiste una y otra vez a lo largo de la Historia en cortar alas, las de quien quiere volar alto, en el paisaje adverso de la Humanidad. Silenciar las voces de todos pájaros que vuelven cada año a la escena de su sueño. Acallar la Música de las esferas que impulsa la libertad, la lengua del alma que nos da vida.

Por qué la arrogancia insta silenciar las Lenguas que nos construyen como seres humanos, las lenguas que nos diseñan y nos guían, en la polifonía humana que es el mundo. Sería impensable que solamente en el concierto de las estrellas solamente una especie de aves pudiera cantar, así de ingenua y estúpida es la arrogancia que ansía silenciar Lenguas. Injusticia impuesta que viene de lo alto, como una tormenta en ciernes, que va debilitando con el paso del tiempo, el deseo esperanzador del buen maestro, que plasma sus deseos de conocimiento en el tiempo que comparte en las aulas, espacios de magia en potencia.

Será pues, inteligente lector, que la arrogancia es ciega y hermana de la ignorancia y éstas, amigas de la incompetencia, y que ambas, agitadas por el poderoso caballero don Dinero, se ven abocadas a soluciones no pensadas, sino ejecutadas sin piedad ni serenidad. Será pues, que las Letras, y todo el poder que esconden y ofrecen sus trazos, no hablan la lengua de cuantos ejercen su poder cegado por la incapacidad. Será que las disciplinas del SABER hablan la lengua de quien puede y debe dar voz a quienes aprenden en nuestros salones donde ocurre la magia del conocimiento. Será que esta Lengua del Alma resulta ser miel no apta para la boca del asno. Bendito Platero, amigo querido, flaco favor te hizo el manchego.

CMP

## A. Prólogo

*Por Micah D' Arcangelo*

Jerónimo de la Ossa es un magnífico ejemplo de una persona multifacética. Nació el nueve de abril de 1847 en la Ciudad de Panamá, donde vivió durante su niñez. Durante su adolescencia, dejó Panamá para viajar a Chile donde estudió en la Universidad de Santiago.

Durante sus años como estudiante en la universidad, publicó sus primeros poemas. No se sabe mucho de ellos, excepto que los publicaron en Valparaíso, Chile. Hacia 1870, obtuvo su licenciatura en ingeniería civil, y un poco más tarde obtuvo el título de profesor de matemáticas.

En 1897 regresó a Panamá para comenzar a planear el Canal de Panamá. Por sus trabajos allí recibió la Medalla de oro del gobierno de Panamá, y más tarde, recibió posiciones como Inspector de Puertos de Panamá, e Ingeniero jefe del Servicio Marítimo para la Compañía del Canal Interoceánico de Panamá.

Durante esos años, continuó escribiendo poesía y ganando renombre. En reconocimiento a su trayectoria, en 1879, fue elegido para leer un poema durante la dedicación del Canal Francés. En 1903, recibió su honor más reconocido: su amigo Santos Jorge lo escogió para escribir las letras del Himno Nacional de la República de Panamá. Él aceptó, y en 1906, la legislatura de Panamá lo adoptó poniendo a Jerónimo en los libros de historia.

## B. Fragmentos

### Veritas

*A mi hija María Emilia*

Como flor entre las flores,  
Hija de mi vida, luces;  
Que en tu imagen reproduces  
¡La Virgen de mis amores!

De hermosa tienes la palma:  
Porque siendo mi tesoro,  
Encarnas a la que adoro  
Como el alma de mi alma.

Busco amoroso las huellas  
De tu ilusión y tu anhelo  
Porque así tendré en mi cielo  
Dos primorosas estrellas.

Que, vagando entre las flores,  
De mi existencia dichosa,  
Tengo contigo y mi esposa  
El amor de los amores.

### Coro

Alcanzamos por fin la victoria  
en el campo feliz de la unión;  
con ardientes fulgores de gloria  
se ilumina la nueva nación.

### (Verso I)

Es preciso cubrir con un velo  
del pasado el calvario y la cruz;  
y que adorne el azul de tu cielo  
de concordia la espléndida luz.

### (Verso II)

El progreso acaricia tus lares  
al compás de sublime canción;  
ves rugir a tus pies ambos mares  
que dan rumbo a tu noble misión.

(Repite el coro)

### (Verso III)

En tu suelo cubierto de flores,  
a los besos del tibio terral,  
terminaron guerreros fragores;  
solo reina el amor fraternal.

### (Verso IV)

Adelante la pica y la pala,  
al trabajo sin más dilación;  
y seremos así prez y gala,  
de este mundo feraz de Colón.

(Repite el coro)

## C. Efemérides

Por *Lucas Lennen*

**María Ospina Pizano**, una escritora colombiana, recibió el *Premio Sor Juana Inés de la Cruz* 2023 por su obra *Solo un poco aquí*. Este premio reconoce la excelencia en la literatura femenina en español de América Latina y el Caribe. Su trabajo explora la vida a través de criaturas que son testigos de las heridas humanas.

El *Premio de Literatura en Lengua Castellana Miguel de Cervantes* 2023 fue otorgado al escritor **Luis Mateo Díez**. Sus notables obras incluyen *Los ancianos siderales* (2020) y *Mis delitos como animal de compañía* (2022). Díez es reconocido por su obra narrativa, autobiográfica y ensayística, la cual ha sido objeto de importantes premios narrativos.

El escritor peruano **Gustavo Rodríguez** fue galardonado con el *Premio Alfaguara* por su novela *Cien cuyes*. La obra, una novela tragicómica ambientada en la Lima moderna, refleja los conflictos contemporáneos relacionados con las poblaciones envejecientes.

La talentosa poeta española **Mayte Gómez Molina** recibió el *Premio Nacional de Poesía Joven Miguel Hernández* por su colección de poesía “Los trabajos sin Hércules.”. La poesía de Gómez Molina es una celebración de la vida en todas sus facetas, desde la alegría hasta el dolor, desde la esperanza hasta la desesperación. Con su prosa lírica y su imaginación desbordante, Gómez Molina nos invita a encontrar belleza incluso en los lugares más inesperados.

**Elena Poniatowska**, una reconocida escritora mexicana, fue galardonada con el *Premio Internacional Carlos Fuentes a la Creación Literaria en el Idioma Español* 2023. Sus contribuciones a la literatura en español a través del periodismo, crónicas, entrevistas y novelas, son invaluable, destacando especialmente su obra *La noche de Tlatelolco*.

Conocido por su estilo íntimo y reflexivo, el español **Manuel Vilas** fue el ganador del *Premio Nadal* 2023 por su novela *Nosotros*. La obra ha conmovido a críticos y lectores por igual con su profundidad emocional y poder evocador. Vilas ofrece una exploración fascinante de las complejidades del amor y la identidad en un mundo en constante cambio.

Durante décadas, **María Elena Llana** laboró en prensa, radio y televisión como redactora, reportera, crítica de sucesos artísticos y guionista. Es considerada una de las más importantes cuentistas cubanas contemporáneas; entonces, mereció el *Premio Nacional de Literatura* 2023.

Por su obra “Como el aire que respiramos,” una exploración profunda de la literatura contemporánea y el pensamiento crítico, el ensayista español **Antonio Monegal** ha sido reconocido con el *Premio Nacional de Ensayo de España* 2023. Monegal, con su erudición y su agudeza intelectual, nos lleva en un viaje fascinante a través de los grandes temas de nuestro tiempo, desde la política hasta la identidad cultural; es un testimonio de la capacidad del ensayista para desafiar nuestras suposiciones y expandir nuestros horizontes intelectuales.

*Los perseguidos*, una obra que ha sido elogiada por su originalidad y su capacidad para capturar la complejidad de la experiencia humana, obtuvo el *Premio Azorín* en el año 2023. **Fernando Benzo**, con su habilidad para crear personajes memorables, presenta un viaje emocionante a través de los laberintos de la mente y el corazón.

**Pilar Adón**, ha sido distinguida con el *Premio Nacional de Narrativa de España* por su colección de relatos “De bestias y aves,” una obra que destaca por su ingenio y profundidad emocional. Capturando la complejidad de la vida cotidiana, Adón nos invita a explorar los rincones más oscuros de la psique humana y a descubrir la belleza que se encuentra en lo inesperado.

**Cristina Fernández Cubas**, una escritora barcelonesa, fue honrada con el *Premio Nacional de las Letras Españolas* por su estilo narrativo cautivador caracterizado por la concisión y la incorporación de elementos de la literatura fantástica, lo que ha cambiado fundamentalmente la perspectiva de los lectores.

Mostrando el gran éxito de su carrera literaria, el escritor colombiano **Luis Miguel Rivas** ganó el *Premio Nacional a Libro de Cuento Publicado por Malabarista nervioso*. Por su trabajo a través del continente americano, Rivas ha sido una fuerza positiva del desarrollo de la cultura literaria internacional.

El poeta mexicano **Fabián Espejel** recibió el *Premio Bellas Artes de Poesía Aguascalientes* en 2023 por su primer libro, *Antártida*. Un poemario basado en la expedición del explorador noruego Roald Amundsen, la obra muestra el poder y profundidad de nuestros logros humanos a través del tiempo y sus costos.

El *Premio Nacional de Poesía de Colombia* 2023 fue otorgado a la gestora y poeta cultura **Fadir Delgado Acosta** de Barrio Abajo, Barranquilla. Sus últimas obras, como *Amenaza de aborto* (2023), se sumergen en los aspectos más cargados emocionalmente de la vida y la sociedad modernas.

Cada año, la *Feria Internacional del Libro de Guadalajara* levanta los nombres de los escritores más influyentes en las letras y la sociedad. En 2023, el jurado reconoce a la mexicana **Coral Bracho** “como destacada figura de una genealogía poética neobarroca, esencial para la lengua del continente y para la literatura mundial.” Por eso, ella ganó la honra *del Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances*.

## D. El rincón del estudiante

### Los mares de Michigan

Hay una tierra lejos del océano,  
con puertos y pescadores, y tormentas que hundan barcos.  
No tiene un océano, esta tierra,  
sino cinco mares de agua fresca,  
Sin igual.

El primero está en el Este,  
un paisaje para barcos de carga.  
Con cascadas y olas,  
salvajes y fieras,  
un mar indómito.

El segundo es más dócil,  
derrotado por el uso humano.  
Una vez hermoso,  
con playas donde niños pudieron jugar,  
ahora este mar es mejor evitado.

El tercero es menos popular,  
dónde piedras lisas revisten sus playas,  
doloroso para los pies, mas  
agradable para los ojos.  
Este mar es un secreto no cumplido.

El cuarto es el más majestuoso,  
el más superior.  
Sin el dolorido toque humano,  
claro y frío como los glaciares creados ayer,  
este mar es un pedazo del pasado.

El quinto es querido por todos,  
con playas que abundan en gentes en el verano  
se tornan en arenas desoladas de invierno.  
El público alaba este mar en la economía, mas  
Encierra su encanto natural ignoto.

Lo que une a estos mares, es su voz  
que gime desconsolada por protección.

Dani Schulz, SPAN 321, SP'24

Antes de la salida mía, me cantaron el árbol  
y el cerro  
y cuando oí la llamada,  
me dejó el follaje y los ramales florecientes,  
ya no guían mis senderos los cerros

Ay, qué desconsuelo viene con la distancia a mi patria,  
el invierno lúgubre y canoso  
daña la piel y debilita el alma,  
tanto tiempo, una pena infinita antes de mi regreso

Habrà un mañana  
en que veré de nuevo el paisaje de mis deseos,  
una tierra amada que servirá  
como destino de lucha presente

Dominick (Dom) Hoffman, SPAN 321, SP'24

Es difícil separarse  
del árbol de la vida,  
que te ha dado tanta sombra  
desde que era una niña.

Pero el mundo es inmenso y  
se expande a un ritmo infinito.  
La joven se halla ante caminos posibles,  
sintiendo cómo sus talones anhelan penetrar  
la tierra,  
y se desliza y vuela,  
en los rincones oscuros del planeta.

Y sabe que siempre estará ahí,  
esa oportunidad de seguir creciendo,  
pero puede parpadear y alejarse,  
si no actúa prontamente.

Pues aunque  
ese árbol de vida todavía la mantiene  
cálida y cómoda bajo  
sus ramas,  
puede perder el sentido de vuelo  
que le ayudará a ver  
lo que el mundo le puede ofrecer.

Elena Closser, SPAN 321, SP'24

Me voy a buscar

Cada día me levanto  
con cuerpo joven, cansado  
cabeza pesada, vacía  
entonces, me voy a buscar.

Cada día me levanto  
decidido a estudiar,  
obligado a trabajar,  
entonces, me voy a buscar.

Cada día me levanto  
tomando lo que yo puedo,  
echando de menos lo que no,  
entonces, me voy a buscar.

Cada día me levanto  
con anhelos de vivir,  
entonces, me voy a buscar;  
hasta que ya no busque más.

Lucas Lennen, SPAN 321, SP'24

En el corazón de cada mexicano,  
vive su alma en lo cotidiano  
y su espíritu bien guardado,  
de ricos antiguos legados,  
tesoros, inmensos regalos.

La comida mexicana es parte de la costumbre venerada,  
cada plato es una página de nuestra historia adorada,  
cocina mexicana, esencia de la tierra amada.  
Cómo puedes ser mexicano sin comer tortillas quemadas.

Pancho Villa es parte de la cultura mexicana que deslumbra.  
El orgullo de cada mexicano se yergue sobre valores religiosos,  
cuando uno brilla siente la seguridad de una capilla.  
Haciendo birra con la familia y creyendo en Santa María  
muestra el poder de la religión y el orgullo de ser mexicano.

Rostro de mi gente, rostros sencillos, todos vivimos unidos.  
La vida de un mexicano es una copa de tequila con dolor y aventura.  
Mas cuando al pie de la sociedad, lo que más se ansía, la ayuda.  
Gracias a la comida mexicana y a Dios, sin duda.

Sebas Barron, SPAN 321, SP'24

## **Aún estoy en pie**

En esta vida, no me gustan muchas cosas.  
Tomo cosas gratuitamente y me pongo a mí misma en situaciones difíciles.  
Siento dolores en mi espalda y calambres en mis dedos.  
Por este orgullo que sostengo, este atarme al compromiso.  
He hecho pista y campo desde la escuela, sin embargo,  
récord personal tras récord, éxito tras éxito,  
impasse, sequía, caca de perro -loco- lo sé.  
Di mi mejor esfuerzo, pero no fue suficiente.  
Soy promedio, he aceptado esto.  
El esfuerzo en la escuela no es el mismo que en secundaria.  
Y, de repente, en secundaria no es lo mismo que en la universidad.  
Y ser un líder en universidad no es lo mismo que ser una ganadora.  
He corrido millas calle arriba y abajo.  
He lanzado más lejos de lo que los brazos alcanzan.  
He corrido más rápido que puedo decir.  
Y saltado tan lejos, que ya no salto.  
Pero me levanté, aparecí de nuevo,  
cada práctica, cada levantamiento, cada carrera llaman mi nombre,  
cada amonestación por mi esfuerzo,  
cada alabanza que indujo al error.  
Aquí una realidad divertida: odio correr.  
Pero para mí, dejarlo es ir en contra de todo lo que creo.  
Mi orgullo no lo permitirá.  
Mi compromiso hacia la vida, no lo soportará.  
Porque no es cuando salgo, no es la pistola ni los aplausos,  
sino buscar en el espejo, de un baño cualquiera, probablemente en Michigan.  
Mi marrón y oro al centro del escenario, total atención,  
es cuando me siento abrumada de orgullo.

Marion Isaac, SPAN 321, SP'24

## **Orgullo y Humildad**

Una montaña grande,  
proyectando su sombra sobre todos,  
su presencia luminosa cual diamante,  
su influencia irradia el entorno de muchos modos.  
Un río silencioso,  
murmurando con voz sin afán,  
su dirección sin noticia pero con conocimiento,  
sus barreras comportando como su capitán.  
Mientras la montaña permanece con suma potencia,  
el río progresando en silencio,  
uno con la presencia,  
el otro su flujo avanza despacio.  
Dos voces, ambas con valores contrastados,  
objetivos diferentes mas una sola meta, no obstante,  
pero cuando los dos quedan abrazados,  
su rumbo puede fluir adelante.

Henry Helgeson, SPAN 321, SP'24

## **Orgullo**

¿Cuándo sabes que lo tienes?  
¿Por qué debe importar?

Me lo pregunto cuando entrego tarea apresurada,  
cuando elijo estudiar en los minutos previos a un examen.  
Una vez más, un esfuerzo más, un día más para sentir orgullo.

Me lo pregunto cuando una repetición sale mal en el gimnasio,  
Cuando mis lanzamientos quedan cortos, y no lo entiendo.  
Más solidez, más práctica, otra tentativa para obtener orgullo.

Hoy quiero más, necesito más, el orgullo es algo que perseguir.  
Pero la niña de mi pasado lo tiene de varias maneras,  
y esta mujer de hoy está cansada y no le gusta correr.

Amelia Tandy, SPAN 321, SP'24

## **Discordia**

Soldados y activistas, políticos de ambos lados,  
luchan cada día, por todo que es justo.  
En cada batalla sincera, todos tienen razón.  
Ambos lados encarnan, una intensa pasión.

Si todos tienen razón, y razón que retiene  
el agua de la verdad, que la vida sostiene,  
¿cómo decidimos, con cuáles convenir?  
¿Cómo discernimos la forma de vivir?

El orgullo es el diablo y nos tiene en sus garras.  
Aparece inocuo, causando todas guerras.  
Honra en esta o vanagloria en aquella,  
de cualquier manera, de la vida te separa.

Micah D' Arcangelo, SPAN 321, SP'24

### **Sociedad dividida**

Si estuviésemos juntos,  
viviendo sin facciones,  
el futuro parecería unido,  
la vida parecería justa.

Anduve por la ciudad,  
miré por la derecha,  
y vi a la gente comiendo en cafés caros  
vestidos con ropa nueva hecha.

Anduve por la ciudad,  
miré por la izquierda,  
y vi a la gente en vencidas viviendas  
y parecía que todos perdieran.

Anduve por el campo,  
miré por la derecha,  
y vi a los ricos en realidades relajantes  
que disfrutaban su cosecha.

Anduve por el campo,  
miré a la izquierda,  
y vi a la pobreza de pueblos pequeños  
que luchaba por quedar servida.

Si anduviéremos por un lugar  
y miráramos a la gente,  
si a la derecha o a la izquierda  
se nos mostraría una sociedad dividida.

Nick Mondello, SPAN 321, SP'24

### **Orgullo**

una vida tan difícil  
difícil como el mundo  
un mundo tan insufrible  
pero el orgullo  
algo tan especial  
apoyo de una vida  
mi cultura  
Viva Bolivia  
Vamos Colombia  
tal vez no tengo dinero  
pero tengo  
ORGULLO.

Jazzy Soria-González, SPAN 204, FA'23

### **Siéntete Orguloso**

Puede que no sea la más inteligente,  
puede que no sea la más bonita,  
pero puedo decirte algo que soy.

Estoy orgullosa.

Estar en la universidad,  
ser mujer,  
ser yo.

Estoy orgullosa.

Soy independiente,  
soy persistente,  
soy motivada,  
soy amorosa.

Estoy orgullosa.

Estoy orgullosa de mí misma,  
Estoy orgullosa de mi familia,  
y estoy orgullosa de ustedes.

Siéntete orgulloso.

Kaitlyn Day, SPAN 321, SP'24

Los seres humanos pueden ser víctimas de muchas cosas diferentes  
pueden estar orgullosos de sí mismos o de sus conocidos  
pueden estar orgullosos de sus logros  
o pueden enorgullecerse de las afiliaciones.

Yo misma no soy indiferente  
estoy orgullosa de las notas que he obtenido  
estoy orgullosa de los autores por hacer historias de ogros  
estoy orgullosa de no tener muchas argumentaciones.

Estoy orgullosa de haberme graduado de la escuela secundaria  
estoy orgullosa de ser una estudiante de Valpo  
estoy orgullosa de tener una doble especialización  
estoy orgullosa de mí misma por las cosas que he logrado.

Katie Chlebek, SPAN 204, FA'23

## Orgullo

Orgullo es un sabor  
en la receta llamada vida  
una especia adicional  
que puede ser medida

Si hay demasiado  
una porción más que el resto  
es increíble e insoportable  
una cosa que de todos detesto

Si hay demasiado poco  
insuficiente para ser visible  
es terrible y decepcionante  
y hasta imperceptible

Orgullo no debe ser un escudo  
escondiendo las imperfecciones  
aunque, orgullo no debe ser invisible  
viviendo sin afirmaciones

Orgullo no es un arma  
para no dejar al otro avergonzado  
y en moderación, orgullo no es  
una cosa que pueda ser pecado

Igual que el sabor de un pastel  
orgullo es bueno en moderación  
sed orgullosos, cuando es necesario  
para tener satisfacción

Mary Beth Mihevc, SPAN 321, SP'24

## Orgullo

Encuentro orgullo cuando estoy en la pista  
con todos los fans es toda una vista  
me encanta la forma en que el voleibol me hace sentir  
y la alta energía, me encanta competir  
y cuando el juego termina, y todos se van a casa  
me siento agradecido por el juego, no hay necesidad de sentirse lasa.

Mara Thomas, SPAN 204, FA'23

## No importa

*Con mucha alegría para a mi abuela.  
aún las distancias nos mantienen juntos...*

No importa la marea,  
ni la dirección de los vientos,  
ni siquiera en donde yo estuviera,  
o si se desvanecieron los tiempos.  
Sé que pronto volveré a verte,  
y llegará la alegría a nuestra casa.  
Tanto fue como yo llegué a quererte,  
que te recuerdo al tomar una taza.  
No importa cuál sea la distancia,  
ni el muro que esté en nuestro camino,  
pero a veces siento nostalgia,  
porque aún no estás conmigo.  
Sé que son tiempos muy difíciles,  
en donde las amistades se separan,  
pero así también, tú quisiste,  
que en ese momento, tus lágrimas se secaran.  
No importa el clima en absoluto,  
siempre y cuando estuvieras ahí,  
porque de tal árbol, tal fue su fruto,  
y su propósito lo ha llevado hasta aquí.  
Sé que yo no puedo ignorar,  
la enseñanza que tú me has dado.  
¡Y cómo en este momento te quisiera abrazar,  
por cuanto tú me has amado!

Samuel Indriago, SPAN 220, FA'23

Yo estoy orgullo de la ciudad de mi casa  
yo estoy orgullo de Terre Haute  
tiene un río tortuoso  
que mira las colinas en el campo  
los ciudadanos son muy simpáticos  
dicen "Hola" a toda la gente  
todos trabajan mucho  
pero a todos ellos les gustan los fines de semana  
no es perfecto, pero es mi casa  
Y es siempre bueno volver

Max Johnson, SPAN 203, FA'23

### Un Cuento de Chicago

En el abrazo del corazón de Chicago,  
se desarrolla un relato de fuerza y gracia.  
Una joven negra, resiliente y audaz,  
Su historia en las historias de la ciudad contada.

De las calles del South Side, ella se elevó,  
en el ritmo de la ciudad, su espíritu eligió.  
Pero sombras tempranas, un peso pesado,  
la pérdida de una madre, un giro del destino.

Sin embargo, en sus ojos, arde un fuego feroz,  
lecciones de su madre ganadas con amor.  
Un legado de amor, un faro brillante,  
guiándola a través de la noche más oscura.

A través de callejones que resuenan con los gritos de la historia,  
se atrevió a soñar, a tocar los cielos.  
Un faro de esperanza en la niebla de la ciudad,  
una soñadora en el beso temprano de la mañana.

En cada paso, rompió las cadenas,  
contra todas las probabilidades, enfrentó las lluvias.  
Un mosaico de sueños, su espíritu llevaba,  
con cada desafío superado, buscaba más.

Los pasillos escolares susurran su relato,  
de una resistencia que nunca fallará.  
En libros y poemas, su voz resuena,  
con cada paso, encontraba nueva fuerza.

Una joven negra con sueños no contados,  
en el corazón de Chicago, una historia por desplegar.

Essence Roberson, SPAN 203, FA'23

**O** frezco ayuda a personas necesitas.  
**R** ompo el estigma.  
**G** anando con mi equipo de bádminton.  
**U** so mis talentos para el bien.  
**L** eo libros de *nerds*.  
**L** ugar: mi iglesia  
**O** rdenando  
**S** oy la mejor versión de mí mismo.  
**O** bedezco mis padres

Alexandra King, SPAN 203, FA'23

Mis padres siempre me dicen que están orgullosos de mí,  
y esto me hace sentir muy feliz, claro que sí.  
Pero, en realidad mis padres merecen el elogio,  
porque ellos hacen muchísimo trabajo.  
Cuando mis hermanos y yo éramos niños,  
nuestros padres nos cuidaban con mucho cariño.  
Ellos siempre nos dan mucho apoyo y buenos consejos,  
por eso, de mis padres nunca quiero estar lejos.  
Los dos trabajan muy duro para mantener a nuestra familia,  
por sus hijos hacen muchos sacrificios, y los hacen con alegría.  
Cuando mis padres me dicen que están orgullosos de mí,  
me siento muy feliz, claro que sí,  
pero mis padres son mis héroes en realidad,  
son los mejores modelos a seguir, es la verdad,  
de mis padres estoy muy orgulloso,  
ser su hijo es maravilloso.

Tim Whitelaw, SPAN 204, FA'23

Late mi corazón,  
mi cuerpo está en el pasado  
yo no sé la razón.

Había una audiencia  
pero, la gente no está aquí,  
entonces, presente solo es mi yo.

En el pasado, trabajé mucho,  
simplemente para darme este futuro,  
ahora ganando la carrera  
la más exitosa  
solo puedo sonreír sobre esto.

Pues, la gente regresa  
en admiración, ellos animan.

Late mi corazón  
mi cuerpo está en el pasado  
porque ellos ven en mi victoria  
que mi trabajo valió la pena.

Reeve Kustric, SPAN 203, FA'23

### El curso del lobo

Bajo la luna, en sombras y dolor  
el hombre lobo se esconde con temor  
las cadenas se agitan en su trullo  
vergüenza que silencia su murmullo.

Peludo y feroz, garras y colmillos  
con los ojos rojos de diablillos  
mente humana con un ladrido animal  
bajo el hechizo de la noche infernal.

Pero el extraño, parado por miedo  
usa el coraje en su propio enredo  
un cálido abrazo, mano extendida  
alcanza el alma, lección aprendida.

El ser humano brilla desde adentro  
transformado de afuera hacia el centro  
la amistad cura los males monstruosos  
cadenas rotas, pasos briosos.

De la penumbra, nace la aurora  
conexión entre almas que atesora  
crece y florece el pequeño capullo  
juntos caminan con amor y orgullo.

Ray Jackson, Spanish minor, SP'24

El orgullo de sí mismo es como  
tener un amigo al que quieres tanto  
cuando lo pasas mal  
recuerda que tu existencia es astral  
pero estás aquí por una razón  
tú eres el armazón  
para los que te rodean  
como lo son para usted  
porque no eres anacronismo  
sino un latido del corazón del mundo.

Hayden Bedell, SPAN 203, FA'24

### Orgullo

El orgullo es ruidoso  
en el rostro radiante de los logros  
la obra de arte de un niño  
el solo de un intérprete.  
Aceptación  
en la escuela o trabajo de tus sueños  
el orgullo grita “¡Mira lo que puedo hacer!”

El orgullo es fuerte  
burbujeante, cálido, lleno tu pecho  
te lleva por encima de tus luchas  
contento, relajado,  
después de una victoria ganada con esfuerzo  
el orgullo se sonríe a sí mismo: “Mira lo que puedo hacer”

¿Qué puedes hacer?  
¿Dónde están tus puntos fuertes?  
¿Dónde estás ruidoso y orgulloso?  
¿Qué te hace ser tú?

Gabrielle Unzicker, SPAN 230, SP'24

### Soneto advenedizo

Un sentir andino corre por mis venas,  
estaciones no le hacen escurrirse;  
de tricolor nunca va a desteñirse,  
eje cafetero que entiende de penas.

Añorando el rosa de los Ocobos,  
pero disfrutando frutos de cátedra.  
Frutos que mis dubitaciones medran,  
pero el descifrar me lo creen todos.

Nada de estar en fechas especiales,  
nada de quejarse ¿para qué sales?  
palma e' cera en la orilla del mar soy.

Céfiro frío y áspero, pero es próspero;  
podre vivir, memorias de cumbiero;  
sentido al norte, más pijao soy.

Santiago Gutiérrez Morales, SPAN 220, FA'24

### Naturaleza renovación del orgullo

En el frenesí del mundo perdí mi orgullo,  
en la prisa y el ruido, se esfumó mi brillo,  
rodeada de luces artificiales, me sentí sin vida y pérdida,

Pero la naturaleza, majestuosa y serena,  
me llama con su susurro eterno,  
me consuela de atemporalidad,  
y me guía con su armonía,

bajo el cielo estrellado reclamo mi esencia,  
en el corazón del bosque recupero mi luz,  
en la cima de la cordillera recuerdo mi pasión,  
la naturaleza devuelve mi certeza,

no hay un premio en esta danza de vida y alegría,  
pero en cada hoja caída y en cada pétalo de flor,  
en cada gota de lluvia y en cada rayo de sol,  
hay lecciones que alimentan el alma encendida,

en la tranquilidad del mundo encuentro mi orgullo,  
en el silencio y lentitud, recupero mi gozo,  
y así en el corazón de la naturaleza renazco.

Paityn Krout, SPAN 230, SP'24

Cuando era niña, mis padres me dijeron que el orgullo es malo.  
los oí, pero nunca escucho.

Porque cuando me voy de mi casa,  
y cambio a clase,  
Pienso en todas las cosas que yo había hecho,  
y tengo orgullo.

Cuando nací, no había nada. No era nada.  
Mis padres y yo hemos construido mi vida.  
Entonces cuando me voy de mi casa,  
y cambio a clase,

pienso en mis padres, las personas que me hicieron.

Mis padres me dijeron que el orgullo es malo.  
Los oí, pero no estoy de acuerdo.  
Porque mi orgullo es el honor,  
y mi honor es para mis padres.

Kindra Stetzel, SPAN 204, FA'23

### Mi Madre

Ella ataca a mi mamá con fuerza  
sus palabras son agudas  
su cara es roja con ira  
pero las expresiones de mi madre son tranquilas.

Oigo a otras burlándose y riendo  
sus susurros son malvados  
apuntan y presentar miradas de disgusto  
pero, mi madre no se ve afectada.

Van tras ella como leones  
sus palabras son sus garras  
intentando empujarla abajo  
pero, mi madre nunca cae.

Ella no presta atención.  
Ella está siempre contenta.  
Ella es mi madre.

Y por ella estoy orgullosa de mantenerme firme.

Neva Hamilton, SPAN 203, FA'23

### Nuevos Inicios

Un día, una niña y un niño se conocieron en un jardín secreto en una pared de ladrillo florida.

La niña tenía el pelo negro y ojos avellana.

El chico tenía el pelo castaño rizado y ojos azules claros.

Se llevaban bien y parecía que el tiempo no pasaba en absoluto.

Luego, finalmente, tuvo que irse, pero él realmente quería que se quedara.

Suplicó y suplicó como un cachorro esperando un poco de agua para ser puesto en su tazón.

Pero ella tuvo que irse y lo dejó por mal camino.

Cuando se fue sintió un vacío en su alma.

El niño esperó a que ella volviera.

Pronto regresó y con ella vino otro amigo tipo.

Inmediatamente no le gustó, pero decidió cortarlo un poco de holgura.

¿Este nuevo tipo hará que su nueva amistad termine?

Solo el futuro sabrá qué será de la relación de estos tres niños

así que aquí le damos la prueba del tiempo a esta nueva compañía.

Makayla Scott, SPAN 203, FA'23

El orgullo es algo interesante.  
A veces es orgullo de nuestras acciones  
de nuestros compañeros, de nuestras familias  
e incluso de nosotros mismos.

Pero a veces no es tan dulce.  
Puede ser cruel. El orgullo puede ser doloroso.  
el orgullo en la familia  
y sin embargo nadie habla de ello,  
nadie habla de ello.  
Con elogios el orgullo puede crecer.  
La cabeza crece con el ego  
pero también lo hacen nuestras expectativas  
sobre nosotros mismos.  
Tu cabeza se hincha y te sientes increíble  
como si tus pies nunca tocaran el suelo  
pero tan pronto como un error se despliega  
tu cabeza se desinfla y te vienes abajo.

Con las rodillas raspadas y ensangrentadas  
un dolor desgarrador en la cabeza y el corazón  
mientras los ojos que te vieron crecer con cariño  
miran tu caída con disgusto  
asco como si no fueras más que un insecto bajo su zapato.

El orgullo es el primero de los siete pecados.  
Lucifer, el portador de él.  
Una vez fue el ángel favorito de Dios,  
antes de caer, porque trato de convertirse en dios  
Nos esforzamos por convertirnos en dioses de la perfección  
Pero como ese orgullo en nuestros logros pasados  
es una cosa voluble. para nosotros  
nunca podremos ser dioses.

Siempre un ángel, pero nunca un dios.  
El orgullo en sus ojos no durará.  
Su orgullo cambia de que tan altas son tus notas,  
a cuánto dinero ganas, con quién te casas,  
cuántos hijos tienes. El orgullo cambiará,  
no importa cuánto nos esforcemos por ser buenos,  
las alas de los ángeles deben crecer y cambiar.  
A no ser que ya no puedan volar y pronto caigan  
Y un día espero que la persona que lea esto pueda recordarlo.  
Stephanie Cabrera, SPAN 230, SP'24

Independencia  
es orgullo de país  
diversión juntos.  
Alexa Lederhaus, SPAN 203, FA'23

### **Orgullo**

Hay muchas definiciones de orgullo  
puede describirse como un sentimiento de honor  
o un sentido de valor personal por mucho  
sin orgullo nos sentimos menores.  
Como estudiante universitario trabajo duro para escuchar  
pues mis profesores dicen que están orgullosos de mí.  
Como jugadora de vóleybol, trabajo duro para escuchar  
pues mis entrenadores dicen que están orgullosos de mí.  
Como hija, trabajo duro para escuchar  
pues mis padres dicen que están orgullosos de mí.  
Buena o mala nota  
todavía estoy orgullosa de mí misma por haber estudiado mucho  
como mis profesores me enseñaron.  
Buen o mal juego  
estoy orgulloso de mí mismo por haber puesto mucho esfuerzo  
como mis entrenadores me enseñaron.  
Buen o mal día  
estoy orgullosa de mí misma por ser amable con los demás  
como mis padres me enseñaron.  
Al final del día  
hay muchas razones para estar orgullosa.  
Continúa trabajando duro, esfuérate al máximo y sé una persona amable,  
y tendrás orgullo.  
Emma Hickey, SPAN 204, FA'23

### **La lengua española**

Aprender la lengua,  
la gramática es dura,  
la práctica, triunfa.  
Jack Colwell, SPAN 220, FA'23